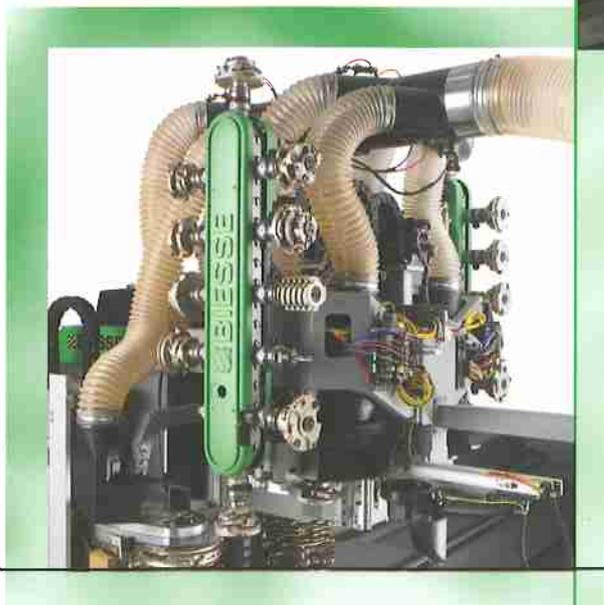


UniWin

Multicentro a C.N.
C.N.C. Multicenter



UniWin

UNA PAGINA NUOVA NELLE TECNOLOGIE PER SERRAMENTI *A NEW PAGE IN DOOR AND WINDOW MACHINING*

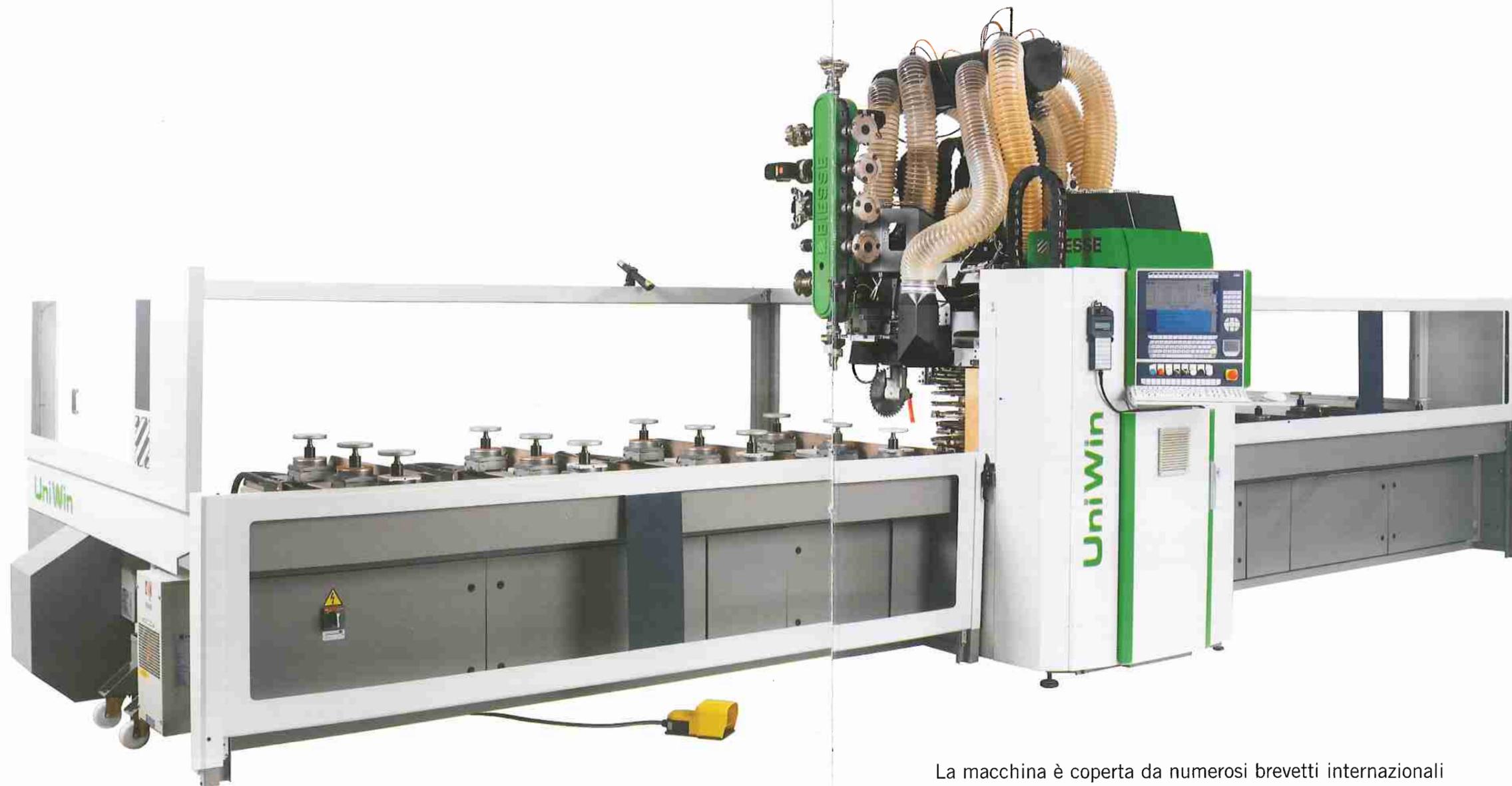
La soluzione che mancava ora c'è: si chiama Multicentro

Biesse ha costruito una nuova macchina, straordinaria e semplice l'ha chiamata "Multicentro" perchè esegue da sola tutte le funzioni finora possibili solo su più macchine e con più passaggi. Il Multicentro UniWin unisce flessibilità totale, completa integrazione di processo, piena apertura a serramenti di ogni tipo o forma e un'interattività "real-time" che non hanno precedenti né consentono paragoni. Il Multicentro UniWin produce serramenti di qualunque tipo: finestre, portoni, porte; di forma regolare, trapezoidale, ellittica, rotonda, o "a disegno"; componenti dritti, inclinati, ad arco, prefiniti o con squadratura dopo l'assemblaggio; con giunzioni a tenoni, cave, fori, "minizinken", fissaggio meccanico ecc. Tutto il processo di produzione è immediatamente disponibile; chiedi ed esegui quello che vuoi, senza perdere tempo in laboriosi preparativi e costosi controlli.

La personalizzazione dei tuoi prodotti non è più un problema; anzi, diventa un'opportunità straordinaria per liberare la tua creatività e aggiungere facilmente un elevato valore esclusivo per la soddisfazione dei tuoi clienti.

The Multicenter: the solution you were looking for

Biesse has manufactured a new machine, extraordinary and simple, and has called it the "Multicenter", because it unites all the functions up to now available by using more machines with more work cycles. The UniWin Multicenter combines total flexibility, complete process integration, possibility of machining any kind of door and window and "real-time" interactivity, an unprecedented and unrivalled combination of features. The UniWin Multicenter produces any type of entrance or internal door and window: with regular, trapezoidal, elliptical, round, or freely designed shape; with straight, tilted or arched components, either pre-finished or to be squared after assembly; with jointings including tenons, slots, holes, "minizinken", mechanic fixing etc. The whole production process is immediately available, you can produce exactly what you want, with no waste of time in difficult set-ups and expensive controls. Product customization is no longer a problem. On the contrary, it becomes an extraordinary opportunity for you to express your creativity and to easily add an extremely high value to your products for your customers' satisfaction.



La macchina è coperta da numerosi brevetti internazionali

The machine is covered with numerous international patents.

UniWin

Multicentro UniWin: il processo completo in una macchina compatta

In un'unica macchina compatta coesistono e collaborano tutte le funzioni degli angoli, dei sistemi integrati e dei centri di lavoro; in un solo ciclo si eseguono anche parti e lavorazioni complesse che prima richiedevano più riprese su macchine diverse, con frequenti e lunghi preparativi. È veramente difficile trovare qualcosa che UniWin non possa fare nella costruzione di serramenti; e tutto ciò che fa, lo fa "in tempo reale", velocemente.

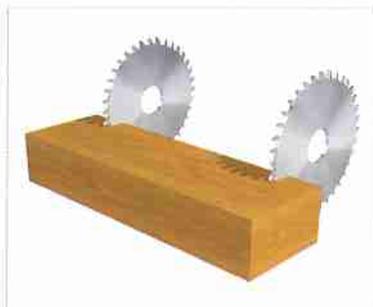
UniWin Multicenter: the complete process in a compact machine

A single compact machine incorporates all the functions available on machining centers, window machining centers and integrated systems; a single work cycle performs complex workings previously carried out by more machines in different phases, involving frequent and long set-ups. The UniWin can do anything for the production of doors and windows, with "real time" performances.



UniWin

TUTTA LA TUA CREATIVITÀ AL SERVIZIO DEI TUOI CLIENTI *CREATIVITY AT YOUR CUSTOMERS' SERVICE*



Taglio a misura ed intestatura dritta ed inclinata.

Straight and inclined trimming and cutting to size.



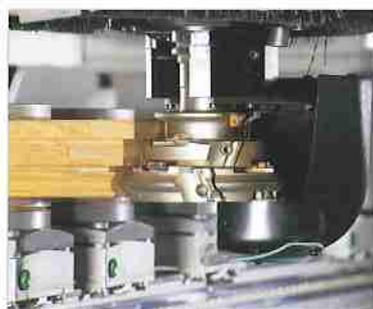
Esecuzione tenoni profondità 130 mm dritti o inclinati senza scheggiature.

Straight or inclined tenons with a depth of 130 mm, with no splintering.



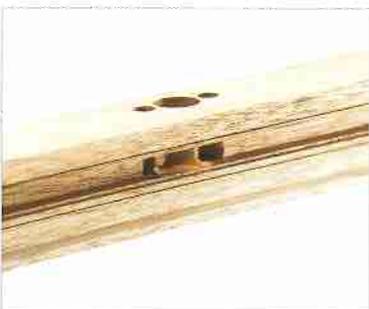
Lavorazione completa e fissaggio del listello fermavetro.

Complete machining and fixing of glazing beads.



Altissima qualità e precisione dei profili.

Superior quality and precision for profiles.



Lavorazione completa di sedi per ferramenta ed accessori senza riprese.

Complete machining of slots for hardware and fittings with no piece re-positioning.



Lavorazione tronchetti per archi e componenti speciali.

Machining of lumber pieces for arches and special components.



Lavorazione completa archi e componenti curvi in un solo ciclo.

Complete machining of arches and curved components in a single cycle.



Tutte le lavorazioni convenzionali di un centro di lavoro.

All the conventional workings of a machining center.

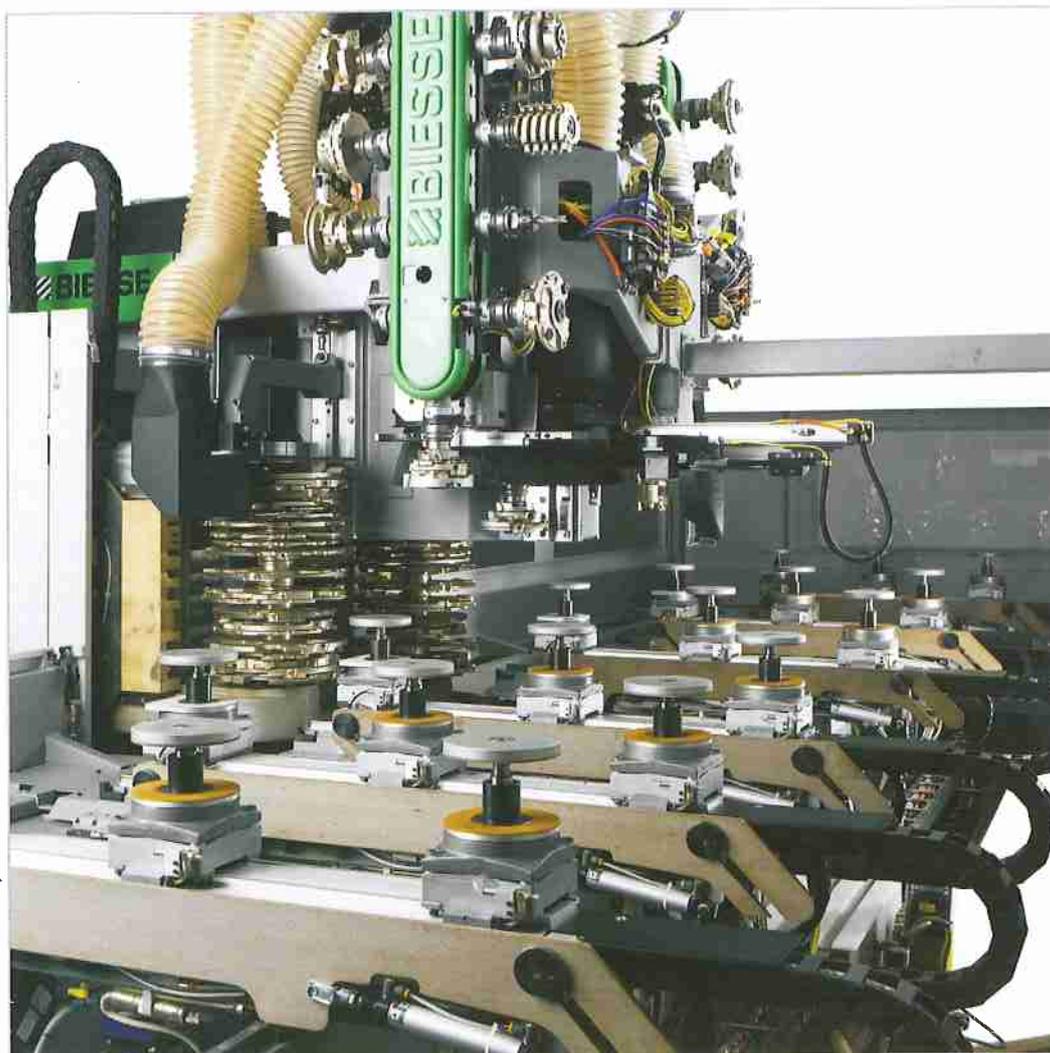


Precisione rigorosa nella squadratura e contornatura su ante di qualsiasi forma.

Rigorous precision in squaring and external profiling of sashes of any shape.

UniWin

LA TUA CREATIVITA' NON HA PIU' CONFINI
UNLEASH YOUR CREATIVITY



L'idea geniale che ha reso possibile una macchina così diversa e straordinaria e, insieme, così semplice, riguarda il **piano robotizzato**: si organizza "al volo" in funzione della forma e della dimensione dei pezzi da lavorare, li blocca saldamente e li muove rispetto ad utensili fissi, secondo traiettorie decise e gestite da un potentissimo Controllo Numerico, per eseguire nella sequenza più logica tutte le lavorazioni necessarie.

*The brilliant concept behind such a different and extraordinary but at the same time simple machine is its **robotized work table**: the immediate set-up is performed according to the shape and dimensions of the pieces to be worked, which are moved towards fixed tools, while being firmly locked onto the table. They cover a route elaborated by a powerful Numerical Control which allows the performance of all the necessary workings following the most logical sequence.*

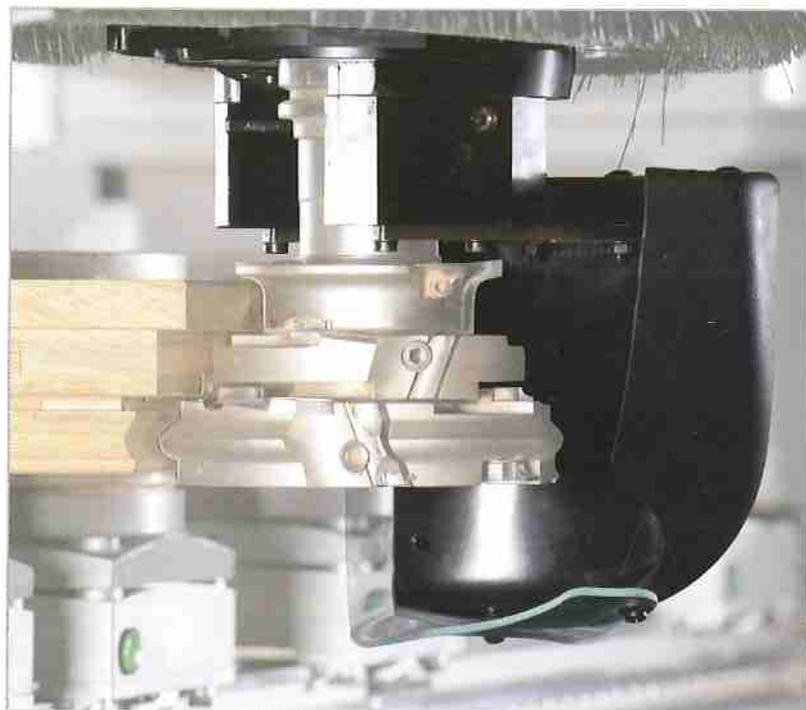
UniWin

Multicentro UniWin: ora puoi produrre anche lo speciale di serie

La possibilità di produrre serramenti di qualsiasi tipo e forma, di avere a bordo gli utensili necessari per tutto il processo, di passare senza set-up da un componente ad un altro qualsiasi, di eseguire in un solo ciclo le lavorazioni necessarie per ogni pezzo e la semplicità di poter fare tutto questo senza set-up e controlli permettono di eseguire anche lo "speciale di serie", riducendo drasticamente i costi e incrementando qualità, precisione e puntualità nel servizio ai clienti.

UniWin Multicenter: your standard production can now include one-off components

The possibility of: producing doors and windows of any type and shape, having on the machine all the tools necessary for the whole production process, switching from the processing of one component to any other component without set-up, performing in a single cycle all the necessary workings for each single piece, avoiding long set-ups and controls, allows you to include even one-off components in your standard production, drastically reducing costs and increasing the quality, precision and timeliness of your offer.



Convogliatore di trucioli gestito da controllo numerico.

Numerically controlled chip deflector.



Multicentro UniWin: si esalta dove gli altri si fermano

Taglio a 45° e fissaggio automatico dei listelli fermavetro sui rispettivi componenti (su legno massello o lamellare, indifferentemente), tenoni dritti o inclinati senza limiti di profondità e di inclinazione, tronchetti multipli in un solo passaggio per la costruzione di componenti sagomati, componenti dritti e sagomati senza soluzione di continuità e senza set-up, squadratura e contornatura rigorosa di ante di qualsiasi forma, lavorazione completa delle sedi per ferramenta e serrature di qualsiasi tipo, componenti prefiniti per porte e portoni (inclusi bugne e pannelli). Dove gli altri sistemi si fermano, il Multicentro UniWin si esalta e dimostra la sua superiorità naturale.

UniWin Multicenter: still performing when other machining centers stop

Mitre cut and automatic assembly of glazing beads on solid or laminated wood, straight or inclined tenons with no limitations as far as depth and inclination, multiple lumber pieces machined in a single work cycle for the production of shaped components, machining of straight and shaped components with no interruptions and no set-up, precise squaring and profiling of any type of sash, complete machining of slots for hardware and for any kind of lock, production of pre-finished components for internal and external doors (including raised panels). When other systems necessarily stop, the UniWin demonstrates its natural superiority.

UniWin

AGGREGATI DEDICATI *DEDICATED AGGREGATES*

Ampia disponibilità di aggregati sviluppati per ogni lavorazione specifica.

Wide range of aggregates developed for each specific working.

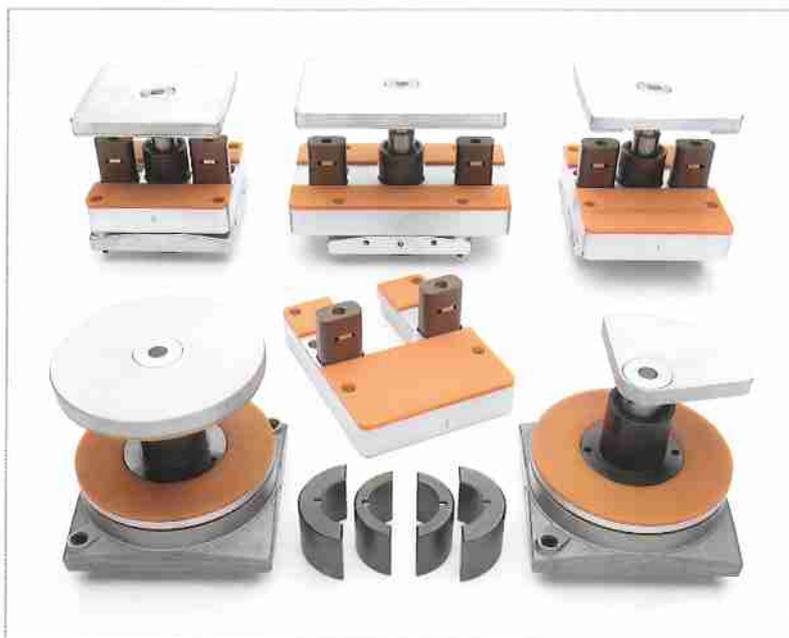


UniWin

MODULI DI BLOCCAGGIO *PIECE LOCKING MODULES*

Ampia gamma di sistemi di bloccaggio meccanico o con vuoto.
Disponibili sulla macchina base, permettono di adattarsi al meglio ad ogni dimensione di pezzi standard o speciali.

Wide range of mechanical or vacuum-operated locking systems.
Available on the basic machine, they grant the best adaptability to all standard or special piece dimensions.



UniWin

SOLUZIONI PERSONALIZZATE *CUSTOMIZED SOLUTIONS*



Soluzioni integrate al ciclo produttivo

La migliore integrazione nel ciclo produttivo grazie ad un dispositivo di scarico automatico che consente di raccogliere gli elementi dell'anta lavorati in sequenza prima di passare allo strettoio. Riduzione dei tempi morti con la possibilità di mascherare le fasi di assemblaggio complementari alle lavorazioni.

Integration in the production cycle

The best integration in the production cycle is granted by an automatic unloading device which allows operators to gather all the sash elements worked in sequence for the final assembly. This results in a reduction of downtime, thanks to the possibility of performing assembling operations during other machining phases.



Massima espandibilità della macchina grazie ad un sistema di cambio rapido dei gruppi multifunzione.

L'intero gruppo dotato di attacco HSK F63 è prelevabile tramite un carrello ergonomico che ne consente la rimozione ed il parcheggio fuori macchina.

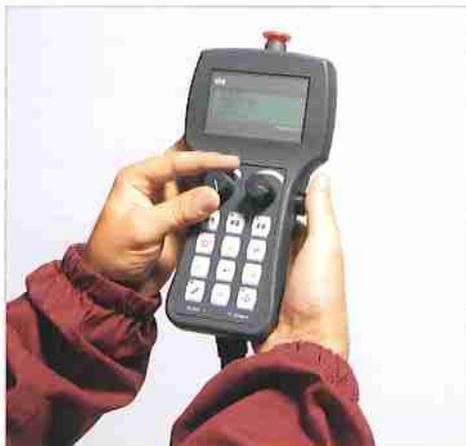
In poche decine di minuti si cambia tipologia di lavorazione e di infisso.

Great modularity thanks to the quick change system of the multi-functional units.

The whole spindle with HSK F63 connection can be picked up by means of an ergonomic cart which allows operators to remove and park the unit. It is therefore possible to change type of working or window in a very short time.

UniWin

PROGRAMMAZIONE SEMPLICE E POTENTE *SIMPLE AND POWERFUL PROGRAMMING*



Multicentro UniWin: tutta la potenza di un Controllo Numerico Multicentro

Il governo di una macchina rivoluzionaria come UniWin, è stato affidato ad un Controllo Numerico all'avanguardia per concezione, potenza, interattività, semplicità dell'interfaccia operatore, livello di prestazioni.

Ogni funzione di UniWin può esprimersi sempre ai massimi livelli di precisione, rapidità, affidabilità e sicurezza; una garanzia di elevato valore nel tempo.

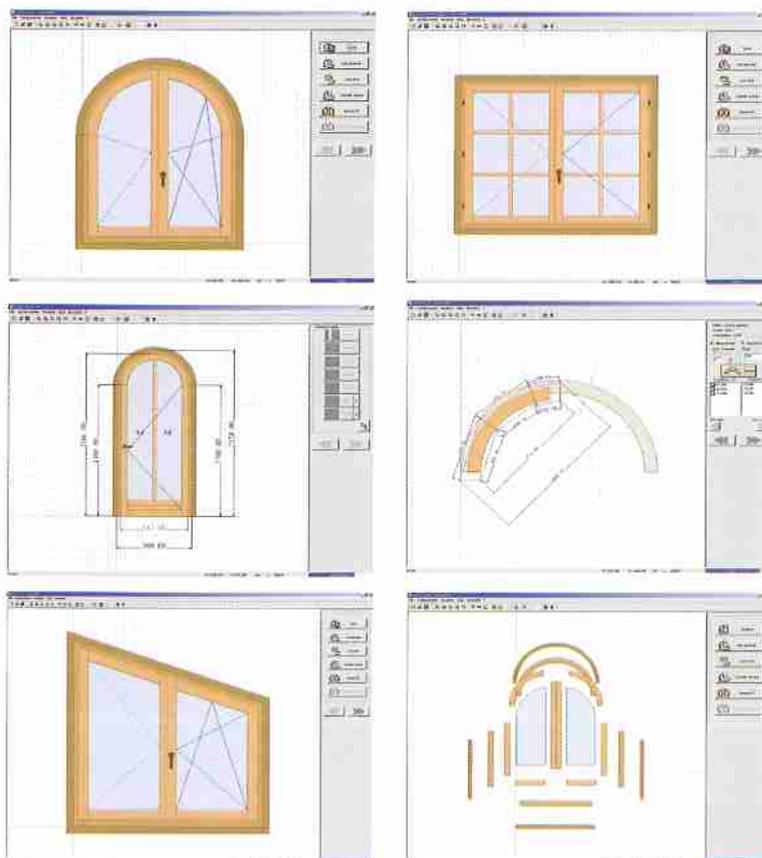
UniWin Multicenter: the power of a Multicenter Numerical Control

The control of such a revolutionary machine as the UniWin is performed by a powerful Numerical Control, strongly innovative as far as concept, interactivity, user-friendliness and performance. The numerical control engine is a " Multicenter Soft NC " supported by a Real Time extension integrated into a Windows PC environment. It is provided with a Real Time Database, which contains all the machine data and can be used by all the NC processes, including those in Real Time.

This enables each machine function to always attain the highest levels of precision, speed, reliability and safety, granting high value in time.

Completa apertura verso CAD-CAM per la progettazione dell'infisso. Rende agevole la realizzazione di progetti completi di infissi standard e speciali.

Complete compatibility with CAD-CAM systems for the design of standard and special doors and windows.

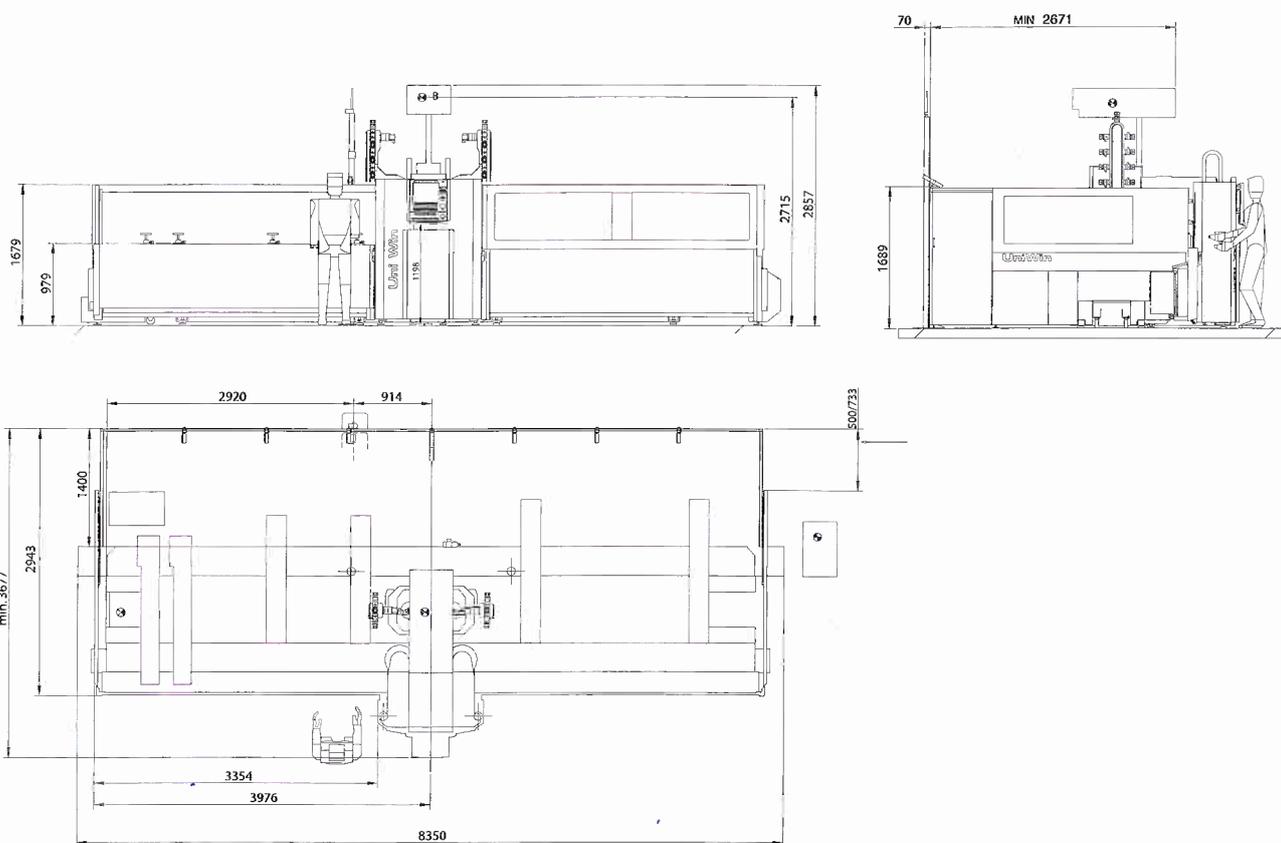


UniWin

UN CONCENTRATO DI PRESTAZIONI IN SOLI 25 M² DI SPAZIO A MYRIAD OF PERFORMANCES IN JUST 25 SQUARE METRES

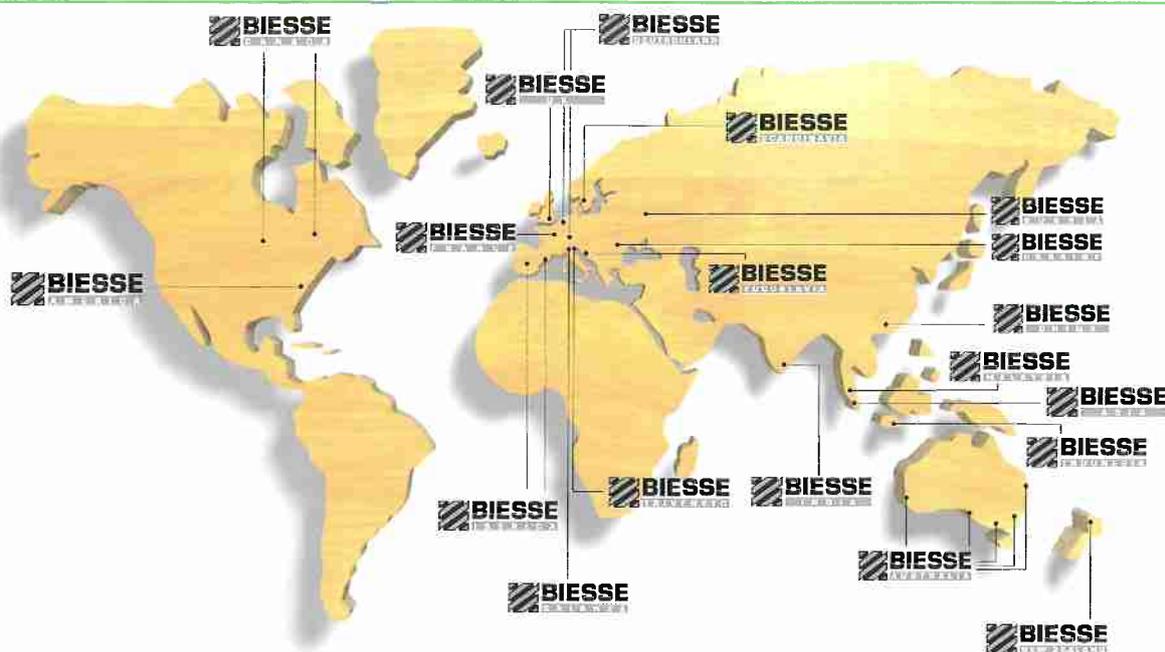
È sorprendente quante prestazioni coesistono in una macchina così compatta; la compattezza stessa agevola e rafforza le prestazioni, facilitando l'operatore nei suoi movimenti, in condizioni di sicurezza totale a 360° e consentendogli una completa e diretta visione delle operazioni in corso.

It is surprising to realize how many performances are concentrated in such a compact machine. The limited floor space required assists operators in their movements, making them work in absolute safety and granting them a complete and direct vision of the working process.



Lunghezza min./max. dei pezzi da lavorare	Min./Max. piece length	mm	190 / 3000	inch	7.5 / 118.1
Larghezza max pezzi da lavorare su gruppi multifresa	Max. piece width for multitool spindles	mm	max 160	inch	max 6.3
Spessore max pezzi bloccabili con morse Uniclamp standard	Max. piece thickness for std Uniclamp modules	mm	120	inch	4.7
Profondità max tenoni eseguibili con utensili multifresa	Max. tenon depth for multitool spindles	mm	130	inch	5.1
Diametro max utensili su alberi multifrese	Max. tool diameter on multitool spindles	mm	350	inch	13.8
Lunghezza utile dell'albero multifrese	Multitool spindle length	mm	480	inch	18.9
Tipo porta utensile	Tool connection		HSK F 63		HSK F 63
Potenza elettromandrino	Electrospindle power	kW	13,5 / 15	HP	18 / 20
Potenza motore mandrino multifrese	Multitool spindle motor power	kW	8,1	HP	10.8
Velocità di rotazione	Rotation speed	rpm	3200	rpm	3200
Velocità assi X, Y, Z	X, Y, Z Axes speed	m/min	85 - 45 - 30	ft/min	278.9 / 147.6 / 98.4
Pompe del vuoto (opzionale)	Vacuum pumps (optional)	m ³ /h	90	CFM	52.9
Pressione statica al collettore principale	Static pressure at main manifold	Pa	2500 / 3000	Pa	2500 / 3000
Velocità aria per aspirazione	Air speed for dust extraction	m/sec	30	ft/sec	98.4
Diametro collettore aspirazione	Dust extraction collector diameter	mm	250	inch	9.8
Consumo aria per aspirazione	Air consumption for dust extraction	m ³ /h	3816	CFM	2246
Diametro attacco aria compressa	Compressed air connection diameter	mm	9.5	inch	3/8
Pressione di esercizio aria compressa	Compressed air working pressure	bar	7,5	bar	7,5
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	NI/1'	150	NI/1'	150

IL GRUPPO BIESSE THE BIESSE GROUP



Oggi il gruppo Biesse conta più di 2000 dipendenti ed una superficie produttiva di 106.000 metri quadrati in Italia.

Fin dalla sua costituzione, avvenuta nel 1969, il Gruppo Biesse si è contraddistinto sul mercato mondiale per la forte crescita e per la decisa volontà di divenire un partner globale per le imprese dei settori in cui opera.

At present the Biesse Group employs a worldwide staff of more of 2000 people and has production facilities in Italy with a total surface area of 106.000 square metres. Starting right from its foundation in 1969, the Biesse Group has stood out in world markets for its rapidity of growth and strong will to become a global partner for those companies belonging to its lines of business.

Il gruppo Biesse commercializza i propri prodotti attraverso una rete capillare di rivenditori e filiali localizzati nei mercati maggiormente industrializzati. Mediante questa rete Biesse garantisce ai propri clienti, in tutto il mondo, un'efficiente servizio di consulenza ed assistenza post vendita.

The Biesse Group sells its products through a widespread network of dealers and subsidiaries, located in highly industrialized markets. It is through this network that the Biesse Group is able to grant worldwide professional advice and efficient after-sales service.

Il gruppo Biesse è strutturato in quattro divisioni ciascuna delle quali si articola in unità produttive dedicate a singole linee di prodotto:

The Biesse Group is made up of four divisions, each of which includes a productive unit concentrating on single product lines:

La **DIVISIONE LEGNO** sviluppa e produce macchine per l'industria del mobile e dei serramenti ed offre una gamma di soluzioni per l'intero ciclo di lavorazione industriale del legno e dei suoi derivati.

The WOOD DIVISION designs and produces woodworking machinery for companies processing furniture, doors and windows, and offers a wide range of solutions for the entire industrial production cycle of wood and its by-products.

La **DIVISIONE VETRO E MARMO** realizza macchine destinate alle aziende di trasformazione del vetro, marmo e naturali e più in generale all'industria dell'arredamento, dell'edilizia strutturale e dell'automobile.

The GLASS AND STONE DIVISION produces machines for companies processing glass, marble and natural stone, and, more generally speaking, for different industries such as interior decoration, building and the automobile industry.

La **DIVISIONE SISTEMI** fornisce soluzioni di ingegneria ed impianti "chiavi in mano" ai clienti che devono risolvere complessi problemi di produzione, tecnologia e logistica.

The SYSTEMS DIVISION supplies engineering solutions and "turn-key" plants to customers with complex demands relating to production, technology and logistics.

La **DIVISIONE MECCATRONICA** progetta e produce componenti tecnologicamente avanzati ad alta precisione sia per il gruppo che per il mercato esterno.

The MECHATRONIC DIVISION designs and produces highly technological components both for the Group and for the world market.



Biesse in the World

BIESSE BRIANZA

Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531_Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO

Codogné (Treviso)
Tel. +39 0438 793711_Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH

Elchingen
Tel. +49 (0)7308 96060_Fax +49 (0)7308 960666
biesse.sued@biesse.de
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870_Fax +49 (0)5731 744 8711
biesse.nord@biesse.de

BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.

Chaponnay, Lyon
Tel. +33 (0)478 967329_Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL

Hospitalet, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000_Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es
Serranillos del Valle, Madrid
Tel. +34 (0)91 8103540

BIESSE GROUP UK LTD.

Daventry, Northants
Tel. +44 1327 300366_Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380_Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service.
Tel. +46 (0) 471 25170_Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionstenberg.se

BIESSE AMERICA INC.

Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131_Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA INC.

Terrebonne, Québec
Tel. +1 450 477 0484_Fax +1 450 477 0284
sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. +1 905 795 0220_Fax +1 905 564 4939
biesseto@sympatico.ca
Surrey, British-Columbia
Tel. +1 604 588 1754_Fax +1 604 588 1745
biesse@telus.net

BIESSE ASIA PTE. LTD.

Singapore
Tel. +65 6368 2632_Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Jakarta
Tel. +62 21 52903911_Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@trn.net.my

BIESSE INDIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Bangalore
Tel. +91 80 2352345/46_Fax +91 80 2352348
biesseindia@vsnl.net

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661_Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +380 (0)44 2386904_Fax +380 (0)44 5685829

BIESSE YUGOSLAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Belgrade, Serbia
Tel./Fax +381 11 303 50 80
biesseyu@eunet.yu

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355_Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411_Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922_Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8352 7077_Fax +61 (0)8 8443 4950
sa@biesseaustralia.com.au
Malga, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9248 5677_Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD

Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534_Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

www.biesse.com

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.

Biesse S.p.A.
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248
biesse.sales@biesse.com

BIESSE